

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 53 (1980)

Heft: 5: 4 Schlösser am Thunersee = Quatre châteaux du lac de Thoune = Quattro castelli sulle sponde del lago di Thun = Four castles on the Lake of Thun

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Saas-Fee

1800 m, Wallis/Schweiz, 3250 m

Saas Fee, der autofreie Kurort im Herzen der höchsten Schweizer Berge, offeriert folgendes Sommerangebot: 7500 Betten in Hotels und Chalets – Restaurants – Bars – Dancings – Luftseilbahnen – Sommerski (2–3 Skilifte) – Sommerskischule – 10 Tennisplätze – Tennisschule – Hallenbäder – Minigolf – Vita-Parcours – 280 km Wanderwege – Bergsteigen – Bergsteigerschule – Eisgrotte

Tennis

Seit Sommer 1978 besitzt Saas Fee 8 Kunststoffplätze (Polytan) beim Sportzentrum Kalbermatten. Zusätzlich stehen noch zwei Tennisplätze beim Hallenbad zur Verfügung.

Pauschalangebote:

Tennisschule (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

inbegriffen:

- Unterricht von Montag bis Samstag, täglich 3 Stunden, in Gruppen von 8 Personen pro 2 Plätze durch dipl. Tennislehrer/ Trainingsleiter
- Tennisbälle
- Abschlussturnier mit Preisen
- Theorie, Filmabend
- Platzmiete



Sommerski

Zwischen 2700 und 3250 m ü. M. befindet sich das Sommerskigebiet auf dem Eggi-ner-Felskinn in Saas Fee. Die Skilifte sind während des ganzen Jahres in Betrieb, im Sommer durchgehend von 8.00–13.30 Uhr und im Herbst zwischen 8.00 und 15.30 Uhr.

Anzahl Sportbahnen: 1 Luftseilbahn, 2 bis 3 Skilifte
Skipisten: 2,5 km Länge

Ski und Tennis «Total» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 230.– pro Woche

inbegriffen:

- Skiunterricht
- 1 Std. Tennisunterricht pro Tag
- Skipass (Luftseilbahn und Skilifte) für 7 Tage
- Platzmiete für Tennis
- Hallenbadbenützung 7 Tage
- Abschlussturnier mit Preisen

Ski und Tennis «Super»

(ganzer Sommer)

Preis: Fr. 200.– pro Woche

inbegriffen:

- täglich 1 Stunde Tennisunterricht
- Platzmiete
- Skipass (ohne Skiunterricht) für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Ski und Tennis «Ideal» (ganzer Sommer)

Preis: Fr. 140.– pro Woche

inbegriffen:

- Skipass für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

- Benützung der Tennisplätze für 7 Tage (1 Std. pro Tag)

Ski-Unterricht Fr. 120.–

Kursdatum: Jede Woche von anfangs Juni bis Okt. 1980

Pauschale: Fr. 120.–

Inbegriffen: Von Montag bis Samstag täglich 2 Stunden
Skiunterricht.

- Skipass für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Besammlung jeden Montag um 8.30 Uhr auf dem Felskinn Bergstation. Klassenunterricht von Klasse 2 aufwärts. (Für totale Anfänger nicht geeignet)

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsverein, 3906 Saas Fee, Tel. 028 57 1457

Museen Musées Galerien Galleries

Winterthur – Stadt der Museen

Kunstmuseum (Museumstrasse) Gemälde Sammlung aus neuer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen

Stiftung Oskar Reinhart (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.

Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts

Sammlung Briner (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister

Uhrensammlung Kellenberger (Rathaus, Marktgasse)

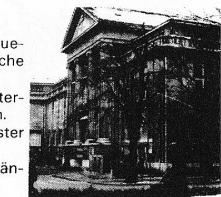
Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden

Museum Lindengut (Römerstrasse)

Wohnkultur des 18. Jahrhunderts

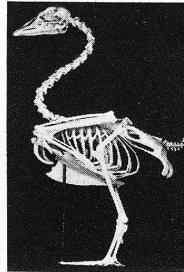
Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen

Historische Sammlungen und Öfen



Kunstmuseum Winterthur

Gewerbemuseum (Kirchplatz)
Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen



Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus: Freie Strasse 24; Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 234121

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen

Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne



RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische Sammlung des Kantons Graubünden.
Öffnungszeiten: Di bis So 10 bis 12, 14 bis 17 Uhr, Mo geschlossen, Ausnahmen vorgesehen. Gruppen ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

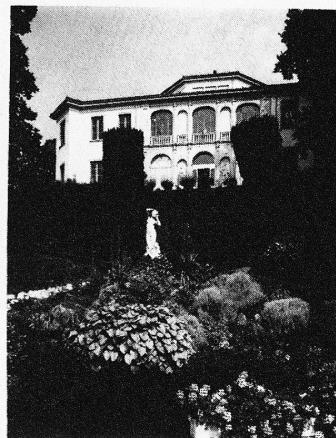
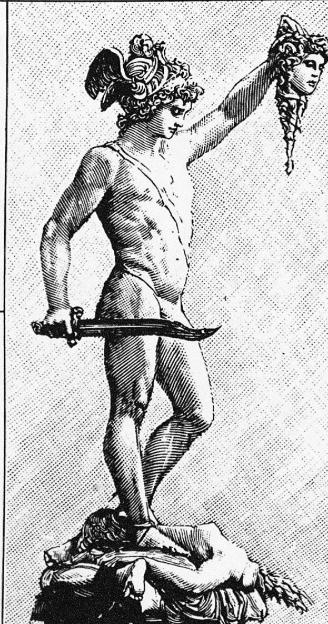
Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.

2. Mai bis 1. Juni 1980

Jubiläumsausstellung

**50 Jahre
Schweizer Heimatwerk**



Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1° maggio al 15 novembre,
ore 9–12 e 14–17
Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova,
Tel. 091 47 13 53.

Causa lavori di restauro l'apertura
è rinviata al 1 maggio 1980.

Wegen Umbauarbeiten erfolgt die
Eröffnung erst am 1. Mai 1980.

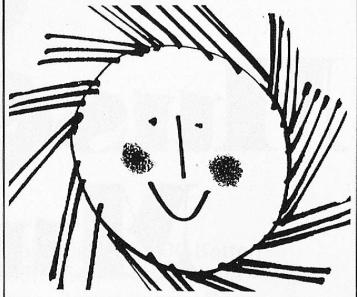
Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculpture e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista.

Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897).

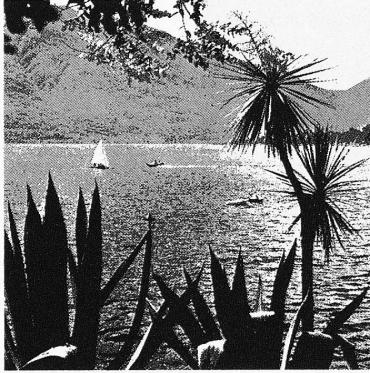
Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde, piemontesi e ticinesi, XVII al XIX secolo.

TICINO



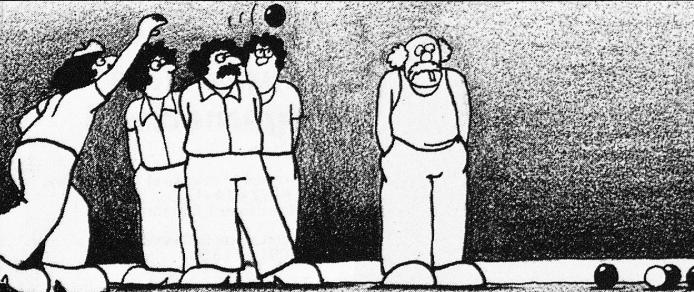
Nach jeder Fernreise –
Ferien in der Schweiz

Ente
ticino per il
turismo



TESSINER FRÜHLING DER SANFTE SOMMER

ticino



Tenero lädt Sie ein auf seine internationalen Campingplätze und in seine gut geführten Hotels.

Das Verzascatal bietet Ihnen Entspannung in einer unberührten Naturlandschaft.

Auskünfte: Ente turistico di Tenero e Val Verzasca
6598 Tenero (Tessin), Tel. 093 67 16 61

Wandern...

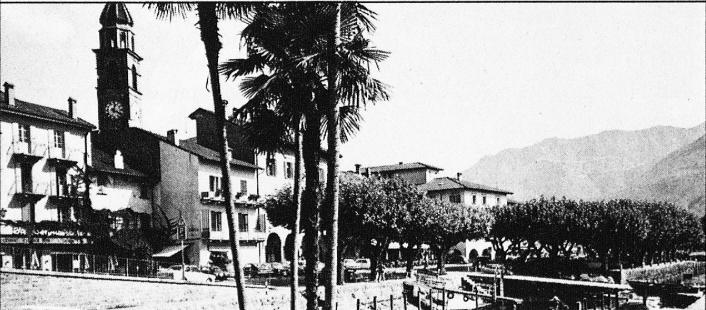
...im Süden der Südschweiz ein Schlager aktiver Feriengestaltung. 7 Tage, 6 Übernachtungen in sehr gepflegten Hotels inkl. Führung durch orts- und sprachkundige Wanderleiter. Halbpension ab Fr. 395.– vom 4. bis 10.5. und vom 12.10. bis 18.10.80 (bei mindestens 10 Personen können Einschalttouren organisiert werden).

Organisation und Auskunft: Ente turistico del Mendrisiotto e Basso Ceresio, CH-6850 Mendrisio, 091 46 57 61

ascona

Malerisch und verträumt wie kaum ein anderer Ort dieser Erde liegt das schöne Ascona und spiegelt sich in den blauen Wassern des Lago Maggiore. Interessante Pauschalferien und Spezialarrangements für Senioren.

Für Auskünfte und Prospekte: Kur- und Verkehrsverein Ascona, 6612 Ascona, Tel. 093 35 55 44



VALLEMAGGIA (10 km von Locarno/Ascona)



für gesunde und günstige Ferien in Pensionen, Ferienwohnungen und auf Campingplätzen.

Geführte Wanderwochen

8. bis 15. Juni 1980, 5. bis 12. Oktober 1980,
12. bis 19. Oktober 1980.

Auskünfte und Programme:
Verkehrsbüro 6673 Maggia, Tel. 093 87 18 85



Brissago und Ronco sopra Ascona

vor dem Sonnenspiegel des Lago Maggiore, im Windschutz der Alpen der rechte Ruhepunkt für Erholungssuchende. Mit allem gastlichen Komfort, Strandbad, Wassersport, noch ein Stück Natur von echter Tessin-Art, mit den berühmten Inseln und herrlichster Umgebung der Ausgangspunkt für Wanderungen und Entdeckungsfahrten.

Auskunft durch: ETL, 6614 Brissago 1

TESSIN



**Die Täler
um Lugano**
Vedeggio, Capriasca
und Valcolla

Ferienkurorte. Lohnende Spaziergänge durch unverehrte Tessiner Landschaft. Berg- und Angelschulen, Reitschulen, Camping und Badegelegenheiten. Sehen in den romantischen Naturschutzgebieten: Aguzzo - Origlio - Muzzano. Hotels jeder Klasse, Ferienwohnungen, Bungalows.

Auskunft: Amtlicher Verkehrsverein 6807 Taverne, Tel. 091 932466 oder 6950 Tesserete, Tel. 091 911888

Hotel Federal Lugano



Das ideale Ferienhotel an erhöhter Lage unweit der Altstadt. Das Haus wurde in letzter Zeit durchgehend renoviert, über 90% der Zimmer verfügen über Bad oder Dusche, WC, Telefon und Radio. Freundliche Bedienung - gute Küche mit lebendiger Gastlichkeit. Nach altem Familienbrauch «Allegra» würden wir Sie gerne herzlich willkommen heißen.

Dir. Fam. R. Galliker, Telefon 091 220551, Bes. M^{me} M. Maspoli

Locarno für Ihre Sommerferien

bedeutet Sportferien für jung und alt

**Schwimmen - Segeln - Wandern - Vita-Parcours - Tennis - Golf - Minigolf - Reiten
Wochen-Hotelpauschalarrangements und Seniorenferien**

25. Mai: Blumenfest mit Blumenkorso

1. bis 10. August: Internat. Filmfestival von Locarno

Verlangen Sie den Prospekt «Locarno» mit Hotelliste und den Spezialprospekt beim Verkehrsamt Locarno, 6600 Locarno, Telefon 093 318633, Telex 79493

LUGANO

Micho

Wer einmal hier war, kommt immer wieder,

- denn es gibt** viele sonnige südliche Ferienorte mit subtropischer Vegetation und mildem Klima;
 - es gibt** zahlreiche kulturhistorische Städte mit Kunstschatzen, Galerien und prachtvollen Kirchen;
 - es gibt** eine Menge aktiver Kurorte mit Sportzentren und attraktiven Angeboten für Hobbyferien;
 - es gibt** eine Reihe Ferienziele, die preiswerte Hotels, gute Restaurants, Boulevard-Cafés, Boutiken, Nightclubs und Diskotheken aufzuweisen haben;
 - es gibt** verschiedene Urlaubsgebiete, die über 400 Km Wanderwege und zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten auf See und Berge verfügen.
- aber es gibt nur ein Lugano, wo das alles vereint ist.**

Auskünfte, Buchungen und Pauschalangebote durch Ihr Reisebüro und Verkehrsverein, 6901 Lugano, Tel. 091 214664, Telex 73170



GAMBAROGNO am Lago Maggiore

Bietet Ihnen herrliche Ausflüge und Spaziergänge in einer malerischen und ruhigen Landschaft mit charakteristischen Tessiner Dörfern. Für Fotofreunde interessante Motive. Zum fröhlichen Zusammensein laden typische Grotti ein, und für die Gau menfreuden sorgen verschiedene Restaurants, wo Sie vom einfachen Tessiner Teller bis zum kulinarisch raffinierten Menü und Tessiner Spezialitäten gar vieles auf der Speisekarte finden. Für Ihre Ferien stehen Ihnen Pensionen, Hotels und Ferienwohnungen jeder Kategorie zur Verfügung.

**Auskunft: Verkehrsamt, 6574 Vira,
Telefon 093 611866**



Malcantone

Beste Verbindungen per Autobus, Schiff, Lokalbahn nach Lugano. Im Malcantone finden Sie Luganos 18-Holes-Golf, Tennisplätze, Reitschule, Wasserski, Bootsvermietung, Fischerei usw. Erstklassige Hotels mit Swimming-pools, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze, Flugplatz Agno. Sessellift Monte Lema.

**Auskunft: Büro ETM, 6987 Caslano,
Tel. 091 712986**



**Locarno -
Madonna del
Sasso
200 m**
**Cardada -
Cimetta
1450 m**

093 311123





THUN das Tor zum Berner Oberland

Historisches Museum
täglich offen 9–18
open daily

OHA

Oberländische Herbstausstellung Thun

28.8.–7.9.80

Haushalt, Wohnen, Mode, Schmuck, Gewerbe, Sport, Radio, TV, Degustation, Grosser Tier- und Landwirtschaftlicher Zubehör.

Restauration mit tägl. Unterhaltung Mo.–Fr. 13–22 Uhr, Restaurant ab 11 Uhr
Sa.–So. 11–22 Uhr, Restaurant ab 10 Uhr

Eintritt: Erwachsene Fr. 4.–, Kinder Militär Fr. 2.–, AHV-Rentner, Kinder Militär Fr. 2.–

Weltthun

Tagungsort – Reise- und Ferienziel

Ferien, Gesellschaftsanlässe, Vereinsreisen, Konferenzen, Seminare.

	Bettenzahl	max. Plätze für Bankette
Hotel Elite H. u. M. Riesen Tel. 033 23 28 23	80	60
unter gleicher Leitung: Rest. Taverne im Grabengut (Parkhaus)		660
Schlosshotel Freienhof C. u. S. Platzer Tel. 033 22 46 72	110	500
unter gleicher Leitung: Schiffsrestauration Thuner- und Brienzsee Tel. 033 22 46 74		1000
Hotel Holiday Der Partner zum guten Gelingen Ihrer Familien- und Geschäftsanlässe H. Feller, Tel. 033 36 57 57	115	120
Hotel Krone W. Palm, Tel. 033 22 82 82	70	60
Bahnhofhotel Garni Maulbeerbaum A. u. P. Staudenmann Tel. 033 22 50 22	45	150
<i>5 Thuner Hotels offerieren Ihnen</i> mit Komfort (alle Zimmer mit Bad oder Dusche/WC) und Banketträumlichkeiten bis max. im Saal oder bis auf dem Schiff	420	660 Plätze 1000 Plätze

Auskunft und Reservationen auch durch das Verkehrs-
büro Thun, Tel. 033 22 23 40



Ferien am schönen Thunersee



Segelschule Thunersee *Der rassige Sommersport*

Schulstationen: Hilterfingen, Spiez, Interlaken, Neuhaus
Segelkurse (inkl. Boot und Versicherung) Fr. 290.-, 5 ganze Tage praktisches Segeln und Theorie (Montag bis Freitag), Junioren unter 18 Jahren Fr. 270.-
Informationen: Die Schulstationen und der Verkehrsverband Thunersee, Thun 033 22 23 40

Wasserskischule Thunersee und Windsurfingschule Gunten *Das sommerliche Ferienvergnügen*

Informationen: Wasserskischule Thunersee, Gunten, 033 51 22 44
Verkehrsverband Thunersee, Thun, 033 22 23 40

Hotel Bahnhof Terminus 3700 Spiez



Propr.: Fritz Noser-Ungerer
Telefon 033 54 31 21
Ideal für Bankette, Tagungen, Familienaufenthalte
Säle von 30 – 300 Personen
100 Betten

Schiffs-ausflüge



Wandern und Wassersport

3654 Gunten am See

Hotel **Hirschen**, 033 51 22 44
Gasthof **Kreuz**, 033 51 15 29

3655 Sigriswil über dem See

Hotel **Bären**, 033 51 23 23
Hotel **Adler**, 033 51 24 24
Hotel **Pension Stettler**
033 51 22 14
Hotel **Pension Niesenblick**
033 51 11 91

3658 Merligen am See

Hotel **Beatus**, 033 51 21 21
Hotel **Du Lac**, 033 51 15 24
Gasthof **Traube**, 033 51 15 34

3656 Aeschlen über dem See

Hotel **Panorama**, 033 51 26 26

Hallenbad, Segelschule, Wasserski- und Windsurfingschule, Vita-Parcours, Minigolf, Einkaufszentrum Thun und Interlaken.

T B B

Thunersee-Beatenberg-Bahn
eidg. konzessionierte
Standseilbahn

Beatenbucht nach Beatenberg

Tel. Betriebsleitung
036 41 12 06 Beatenberg
Von der Gemeinschaftsstation Beatenbucht (Schiffstation sowie Trolleybus- und Autobusterminals) führt die Drahtseilbahn die Fahrgäste in 10minütiger Fahrt auf die Sonnenterrasse Beatenberg, hoch über dem Thunersee. Im Hintergrund ist die prächtige Gebirgskulisse Eiger, Mönch und Jungfrau zu bewundern.



mit Bahn und Schiff zum Rundweg um den Thunersee

Verlangen Sie die Broschüre mit den 12 Wandervorschlägen für den beschaulichen Wanderer (Fr. 1.-). Erhältlich bei der Lötschbergbahn, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031 22 11 82

Schloss Spiez



geöffnet bis Mitte Oktober

STRANDHOTEL

*B*lvedere
SPIEZ

Das Hotel mit gepflegter Atmosphäre, abseits der Autostrasse, inmitten eines grossen Parkes mit eigenem Strand, gewährt Ruhe und Erholung.

Telefon 033 54 33 33
Direktion: Heinz Rub



Ideales Ausflugsziel



* VALAIS *

Grimentz

1570 mètres, val d'Anniviers, Valais

 Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, typique.
 Piscine – Tennis – Mini-golf – Nombreux buts de promenade – Haute montagne.
Hôtels – Appartements
 Office du tourisme, 3961 Grimentz, tél. 027 65 14 93

Finhaut

Eté/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny–Châtelard, reliée à la route internationale de La Forclaz–Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson.
Service autobus gare Finhaut–Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtelard–Barberine, train d'altitude d'Emosson et monorail.

Renseignements tél. 026 471 80



CHAMPEX LAC Station d'été et d'hiver

au bord d'un lac de montagne romantique, près du Gd-St-Bernard. Hôtels et appartements de vacances, piscine chauffée, aviron, pêche, tennis, 100 km de promenades, télésiège, jardin alpin, flore. Camping.

Mai–juin, sept.–oct. prix spéciaux pension complète, 7 jours, dès Fr. 315.–.

Office du tourisme, 1938 Champex-Lac, tél. 026 4 1227.



Seule station climatique de la vallée du Rhône

Office du tourisme de Sierre et Salquenen
 Tél. 027 55 85 35

HAUTE-NENDAZ, terrasse ensoleillée au cœur des promenades des bisses, 200 km de chemins pédestres. Nombreux chalets et appartements à louer. Hôtels et pensions, piscines, tennis, places de jeux pour enfants. Télécabine et télésiège; animation.
 Office du tourisme
 Tél. 027 88 14 44
 1938 HAUTE-NENDAZ
 Telex 38643



Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M.

Immer z'friede... im Hotel Alpfriede
 das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance.
 Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig
 3981 Bettmeralp
 Telefon 028 27 22 32
 Bettmeralp – immer wieder ein Erlebnis!



crans montana

VALAIS SUISSE 1500 à 3000 m

La station où l'on revient
 Il posto dove si torna
 Der Ort, dem man treu bleibt
 The resort You return to

En 1980... prix de 78!
 Pas + cher qu'ailleurs!

BREITEN

WALLIS 900 m



Frühlingsferien und Badekur in Breiten – gesunde und heilende Vergnügen!

Einziges alpines Sole-Hallenbad 33 °C – Rheuma, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fettucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Managerkrankheiten.
 Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitness-Halle. **Fitness-Tests.**
Kurärzt-Schlankheitskuren (Fitness-Menüs, die schmecken!)
 Badehotel Salina mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18.
 Hotel garni «Im Grünen», Tel. 028 27 26 66. **Vermietung von Ferienwohnungen**
 inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitness-Halle, Tel. 028 27 13 45
 Ferien-, Klima- und Badekurort Breiten VS, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652

Champex-Lac Hôtel Splendide

Ambiance familiale dans un hôtel sympathique, grande terrasse, chambres avec balcon, vue sur les vallées. Calme et tranquillité, réduction pour le troisième âge et enfants. Pension complète dès 36 fr.

Famille E. Lonfat,
 tél. 026 4 11 45

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38164, erhältlich



Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion, téléphone 027 22 21 02, télex 38164

★ WALLIS ★

ZERMATT 1620 m am Matterhorn

Preiswerte Ferien nach Mass im autofreien Sommerkurort

Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet. Meridionales, sedatives Reizklima. 96 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. 10 Hallenbäder, 1 Sole-Hallenbad, Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center, Alpines Museum, Gletschergarten.

Größtes Sommerskigebiet der Alpen: 8 Skilifte. Kleinmutterhorn 3820 m

Juli/August: Sommerskischule,
Wochenpauschale Fr. 220.-,
inkl. Bahnen und Skilifte

Auskunft:
Verkehrsamt, 3920 Zermatt,
Telefon 028 67 10 31, Telex 38130



Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü. M., dem berühmten Aussichtsberg inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.

Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtälli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundsicht. Endstation 3407 m ü. M.

Auskunft und Prospekte: Direktion der **Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn**, 3900 Brig, Tel. 028 23 1333



SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions, 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome. Musées. Châteaux.

Office du tourisme, tél. 027 22 2898

LEUKERBAD

1411–2300 m
Bade- und Klimakurort –
Wintersportplatz

Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 5 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln.
Im Winter: Skifahren, Langlauf, Skibob, Eisläufer (Kunststeinbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad, Telefon 027 61 14 13/61 14 14

VERBIER

1500–3023 m

«FITNESS et NATURE»



Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.-. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements. Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

Renseignements: Office du tourisme, CH-1936 Verbier, tél. 026 76222



ZERMATT

Hotel Silvana

Furi
Fam. Biner,
Tel. 028 67 20 12

Das ideale Haus für Wanderer, Bergsteiger, Skifahrer (Sommerski), mit Hallenbad, Doppel- und 4-Bettzimmern

Äußerst günstige Preise

Le Midi commence... à

Martigny

carrefour européen au cœur des Alpes, centre de tourisme, ville étape et de séjour, sa gastronomie, ses vins, ses fruits.

OFFICE DU TOURISME, place Centrale 9
téléphone 026 2 10 18

